

Solution Logique Responsable

- page 3



Le mot du
président

Page 3



Y étiez-vous ?

Page 4

Chronique
FISCALITÉ

Page 5

LANCEMENT DES
PRIX EXCELLENCE
2011

Page 6



AOÛT SEPTEMBRE
OCTOBRE NOVEMBRE
 DÉCEMBRE JANVIER
À l'agenda
 FÉVRIER MARS AVRIL
 MAI JUIN JUILLET

Table des matières

Le mot du président.....p. 3
 Le Système léger sur railp. 3
 Y étiez-vous ?.....p. 4
 Chronique fiscalité avec Claude Gauthier.....p. 5
 Lancement des Prix Excellence 2011p. 6
 Le mentorat d'affaires : pour assurer l'avenir de son entreprise.....p. 6
 Bienvenue aux nouveaux membres.....p. 7

.....
 Direction générale : Hélène Bergeron
 Rédaction et coordination : Marie-Ève Hébert
 Publicité : Danielle Grenier
 Photos de la une : Longueuil Photo et CCIRS
 Graphisme et impression : Pixel Communications
 Traitement de l'envoi : Cité Poste CFG
 Tirage : 2000
 Envoi de poste publication : 40657009

✓ **13 OCTOBRE**

Dîner développement durable

Me Pierre-Luc Desgagné, Hydro-Québec

Découvrez comment l'entreprise souhaite soutenir le développement des nouvelles technologies et exercer son leadership pour en favoriser l'adoption au Québec au cours des prochaines années. Familiarisez-vous avec les projets de démonstration de l'entreprise – en particulier celui de Boucherville.

55 \$ pour les membres

70 \$ pour les non-membres

✓ **20 OCTOBRE**

Dîner-conférence

Objectif conciliation études/travail

De plus en plus de jeunes font le choix d'occuper un emploi en même temps qu'ils sont aux études, et ce, de plus en plus tôt dans leur parcours scolaire, d'où l'importance de favoriser la persévérance scolaire par une meilleure conciliation études-travail. Participez à cet événement et apprenez-en davantage sur ce que vous, entreprises, pouvez faire pour aider nos jeunes!

Gratuit

✓ **26 OCTOBRE**

Assemblée générale annuelle

Réservée aux membres en règle seulement.

Gratuit

✓ **27 OCTOBRE**

Dîner Nouvelle Génération d'affaires

Détails à venir.

Prendre note que les événements de la CCIRS sont sujets à changement sans préavis. Visitez le www.ccirs.qc.ca pour obtenir l'information à jour et vous inscrire.

IMPORTANT : Lors de votre inscription sur le site Internet de la CCIRS, le mot de passe demandé correspond à votre numéro de membre.



85, rue Saint-Charles Ouest, bureau 101
 Téléphone : 450.463.2121
 Télécopieur : 450.463.1858
 Courriel : info@ccirs.qc.ca
 Site Internet : ccirs.qc.ca

différent rafraîchissant étonnant

design + web + impressions

PIXEL COMMUNICATIONS 20 ans
 202, rue Guillaume, Longueuil, Qc J4H 1Y8
 450.679.1582 info@pixelcom.ca

Le mot du président



Le SLR : une solution logique et responsable

Chers membres,

La CCIRS, en compagnie de ses partenaires la CRÉ de Longueuil, le Réseau de transport de Longueuil et la Ville de Longueuil, a procédé en septembre dernier au lancement d'une vidéo promotionnelle portant sur le système léger sur rail (SLR). Depuis plusieurs années, nous défendons ce projet qui vise à trouver une solution durable au problème de saturation de la voie réservée sur le pont Champlain.

La voie réservée est en service depuis 1978. Actuellement, plus de 40 000 personnes y sont transportées durant les heures de pointe du matin et du soir, un achalandage semblable à celui d'une ligne de métro. Le volume est tel qu'il occasionne de nombreux retards et nuit au développement du transport en commun dans cet axe.

Il faut prendre les moyens appropriés afin d'entraîner un nouvel élan qui générera une croissance de l'achalandage du transport collectif dans l'axe de l'autoroute 10 / Centre-Ville de Montréal tout en augmentant le confort et le service offert aux usagers. C'est un projet porteur d'avenir au niveau du développement durable, avec une réduction significative de 20 000 tonnes par année de gaz à effet de serre. Tant pour les citoyens que pour les entreprises qui subissent les effets négatifs de la congestion routière, il faut agir. La CCIRS et ses partenaires continueront à mettre de la pression pour que des engagements clairs soient pris en faveur de ce projet.

Normand Chadwick

LE SYSTÈME LÉGER SUR RAIL



Une solution réaliste et bien adaptée à la desserte du lien Rive-Sud/centre-ville de Montréal!

Une technologie respectueuse de l'environnement, le SLR fonctionne à l'électricité ce qui lui confère deux avantages remarquables : il ne pollue pas et il est des plus silencieux.

Une solution rapide : le SLR peut atteindre des vitesses de 100 km/h en site propre. On prévoit un trajet d'une longueur totale de 12,86 km pour un temps de parcours d'environ 13 minutes entre le stationnement Chevrier et le terminus du Centre-ville. En comparaison, les autobus mettent actuellement jusqu'à 24 minutes en moyenne pour faire ce parcours.

Une solution qui pourra continuer sa croissance après son implantation. Les premiers plans proposent 5 stations : deux sur la Rive-Sud (Chevrier et Panama) et trois à Montréal (Île-des-Sœurs, Cité du multimédia et gare Centrale)

Une solution mieux adaptée à nos conditions climatiques rigoureuses : les accès aux quais et les quais eux-mêmes sont toujours à l'intérieur : les passagers sont protégés des intempéries.

Une solution qui peut satisfaire un accroissement grandissant des usagers du transport en commun. À sa capacité maximale, le SLR pourrait transporter 20 000 personnes à l'heure et par direction soit une capacité équivalente à trois ponts Champlain.

Un SLR serait en activité tous les jours de la semaine; pendant les jours ouvrables, à compter de 5h45, les rames de 5 voitures quittent le terminus de départ toutes les 3 minutes – ce qui est comparable au niveau du service du métro. Un train peut accueillir 655 personnes, soit 131 passagers par voiture. Les passagers peuvent circuler dans le train d'une voiture à l'autre et le mode de conduite serait automatisé.

L'implantation d'un SLR permettrait de mieux servir les grands objectifs environnementaux

- Réduction des gaz à effet de serre, (20 000 tonnes métriques par an de moins qu'actuellement car moins d'automobiles et moins d'autobus sur le pont)
- Diminution des espaces de stationnement au centre-ville,
- Une meilleure gestion de la circulation automobile;
- Une amélioration de la qualité de vie pour de meilleurs services aux citoyens; diminution de la pollution sonore et visuelle.



Pour voir le SLR en action, visitez le www.ccirs.qc.ca

Y étiez-vous ?



Ça bouge chez les gens d'affaires de la CCIRS!

Le 15 septembre dernier, cinq équipes de la CCIRS ont pris part au Défi aux entreprises, événement organisé par la CRÉ de Longueuil dans le cadre de la Rentrée sportive de l'agglomération de Longueuil.

Les participants ont pu tisser des liens solides avec leurs collègues tout en rencontrant des gens d'affaires dans un esprit de saine compétition.

Bravo à tous!

Ce coin est réservé aux nouvelles des membres et des comités. Vous avez envie de partager vos succès avec nous? Faites-nous parvenir vos bons coups par courriel à l'adresse suivante : info@ccirs.qc.ca.

Félicitations à **BIRON GROUPE SANTÉ inc.** pour son engagement envers la communauté. L'entreprise a récemment fait un don important de 250 000 \$ au collège Édouard-Montpetit pour un projet de Clinique de la santé du Département de soins infirmiers.

LES HABITATIONS SIGNATURE construiront deux nouveaux immeubles de sept logements sur la rue Lautrec.

L'entreprise **TM4**, de Boucherville, a le vent dans les voiles! Après avoir complété un important contrat comme fournisseur de moteurs électriques pour une filiale de Tata

Motors, plus importante compagnie automobile en Inde, elle entend développer davantage ce marché clé.

Le **CLD DE LONGUEUIL** offre gratuitement aux jeunes entrepreneurs deux ateliers, le 19 et le 26 octobre prochain, pour se familiariser avec l'utilisation du Qualimètre Express et des différents outils de la qualité. Une occasion unique pour apprendre à poser un diagnostic sur la santé de sa gestion et pour accéder à une gamme de solutions. Pour information, contactez Isabelle Fisher au 450.646.3933, poste 221 ou ifisher@cld-longueuil.ca.



RENDEZ-VOUS 2011 Impliquez-vous au sein du comité organisateur!

Grâce à ses différents comités, la CCIRS vous offre non seulement une occasion de vous faire connaître mais surtout, de vous engager dans des dossiers qui vous touchent, qui font appel à votre créativité et à votre expertise.

La CCIRS est à la recherche de bénévoles pour former le comité organisateur du Rendez-vous 2011. La mission de ce comité est la recherche de partenaires. Il doit aussi contribuer à l'organisation cette soirée incontournable où, à tous les mois de janvier, le président de la CCIRS invite gracieusement les gens d'affaires, membres et non membres, à célébrer la nouvelle année et établir de nouveaux contacts.

Pour en apprendre davantage, contactez Annie Desrosiers à adesrosiers@ccirs.qc.ca.



Chronique FISCALITÉ

Claude Gauthier, CA, BLAIN, JOYAL, CHARBONNEAU, COMPTABLES AGRÉÉS
Écrit avec la collaboration de Julie Lacoursière, CGA

Restaurateurs : êtes-vous en règle?

DEPUIS LE 1^{er} SEPTEMBRE 2010, tous les établissements de restauration visés du Québec doivent remettre une facture à leur client et en conserver une copie. De plus, au plus tard le 1^{er} novembre 2011, ils devront émettre leur facture à l'aide d'un module d'enregistrement des ventes « MEV ».

Qu'est-ce qu'un établissement visé?

Tout établissement aménagé pour vendre habituellement des repas à commander sur place, établissement où sont offerts en vente des repas à consommer ailleurs que sur place ou un établissement exploitant une entreprise de traiteur. Il y a toutefois quelques exceptions dont celles-ci : un lieu dont les ventes de boissons alcooliques représentent plus de 90 % du chiffre d'affaires, les repas vendus pour être consommés presque exclusivement dans les gradins, les estrades..., repas vendus dans une boucherie, poissonnerie... pour être consommés à l'extérieur.

Facture obligatoire

Une facture doit être remise aux clients sans délai et les renseignements suivants doivent y figurer : nom et adresse de l'établissement,

date de production de la facture, numéro d'identification propre à chaque facture, description détaillée des items vendus, prix payé pour chaque item vendu, sous-total avant taxes, numéros TPS/TVQ, total de chacune des taxes et le montant total de la facture.

MEV

Le MEV est un micro-ordinateur relié à une caisse enregistreuse ou à un point de vente permettant de recevoir et enregistrer les données relatives aux opérations commerciales, produire une signature numérique incluse dans un code à barres et permettre l'impression de la facture. Les restaurateurs devront s'assurer que le MEV soit fonctionnel au plus tard le 1^{er} novembre 2011 et sera activé à l'aide d'un numéro d'identification et d'un code d'accès, fournis par Revenu Québec. Dès l'activation, les factures devront être conformes aux exigences et le restaurateur devra transmettre mensuellement à Revenu Québec le sommaire périodique des ventes généré par le MEV.

Les nouveaux établissements devront avoir le MEV dès la première journée d'exploita-

tion. Il en est de même pour certains établissements qui ont contrevenu à une obligation fiscale et qui ont reçu un avis du gouvernement leur indiquant la date obligatoire à partir de laquelle ils doivent utiliser un MEV.

Subvention

Une subvention est offerte jusqu'au 31 décembre 2011 aux établissements inscrits au fichier de la TVQ. Les dépenses admises visent les MEV et l'équipement nécessaire au fonctionnement des MEV. Le montant maximal par établissement s'élève à 1 053 \$ pour le premier MEV et à 75 \$ pour chaque MEV additionnel sous réserve du chiffre d'affaires de l'établissement.

La subvention sera plus avantageuse pour les MEV activés avant le 1^{er} avril 2011.

Les mesures mises en place par Revenu Québec ont pour but la lutte contre l'évasion fiscale. N'hésitez pas à communiquer avec votre fiscaliste afin de vous assurer que vous respectez les exigences imposées par Revenu Québec.

PRIX EXCELLENCE

PRIX EXCELLENCE

Le tremplin de l'excellence

Le 28 septembre dernier avait lieu le lancement des Prix Excellence 2011 de la CCIRS. Ce prestigieux concours, qui vise à reconnaître des entreprises d'ici qui se démarquent, a comme thématique « Tremplin vers l'excellence ». Entrepreneurs, vous qui avez su prendre votre envol et vous démarquer, participez aux Prix Excellence 2011 et faites connaître votre réussite!

Comment participer?

Obtenez le cahier de mise en candidature et les conditions d'admissibilité en visitant le www.prixexcellence.ccirs.qc.ca ou en composant le 450.463.2121. Vous y trouverez tous les détails et spécificités relatifs à chaque catégorie. Assurez-vous que votre dossier est complet en vérifiant l'aide-mémoire.

Une autre façon de s'impliquer... Parrainez une entreprise!

Chaque entreprise qui pose sa candidature doit être parrainée. Tout en contribuant à faire connaître des entreprises d'ici qui se distinguent, soyez reconnu en obtenant une visibilité dans le cadre du concours, notamment :

- Mention dans les différents outils promotionnels reliés au concours
- Mention dans le cahier spécial des finalistes de L'Information d'affaires Rive-Sud

Pour les parrains d'entreprises finalistes et lauréates :

- Mention sur le site Internet de la CCIRS
- Participation à un tournage vidéo diffusé lors du Gala Dominique-Rollin
- Et plus encore!

C	Commerce de détail
A	Construction – Entrepreneur
T	Développement des ressources humaines
É	Entreprise de service OU de distribution moins de 20 employés
G	Entreprise de service OU de distribution 20 employés et plus
O	Entreprise manufacturière
R	Innovation et technologies
I	Nouvelle entreprise
E	Projet d'investissement en développement durable
S	Relève et transfert d'entreprise

DATES IMPORTANTES

Date limite pour remettre une candidature :

4 février 2011 à 12 h

Dévoilement des finalistes : 14 mars 2011

Gala Dominique-Rollin : 12 mai 2011

MENTORAT D'AFFAIRES

Mentors et mentorés recherchés!

Soyez guidé par un mentor et assurez la pérennité de votre entreprise! Vous être entrepreneurs et vous vous sentez isolé? Vous avez le goût de parler de vos ambitions? Avec l'aide d'un mentor, vous pourrez mieux élargir vos horizons et mettre toutes les chances de votre côté pour prendre de meilleures décisions d'affaires. Le mentorat d'affaires est reconnu comme l'une des mesures les plus efficaces pour assurer le suivi et l'encadrement des entrepreneurs de toutes les sphères de l'économie. Grâce au mentorat, vous développerez plus rapidement vos compétences de gestionnaire et la croissance de votre entreprise.

Des bénévoles impliqués

L'apport des mentors est essentiel pour assurer le succès de la cellule et du service offerts aux mentorés. Plusieurs d'entre eux sont impliqués de façon active et ce depuis plusieurs années. Dernièrement, une Soirée reconnaissance a permis de reconnaître l'apport de chaque « cuvée » de mentors depuis 2004, en plus de souligner l'obtention d'une mention spéciale pour

trois mentors : Michel Carney, Stratégie, conseil, Gestion Carney (mentor accrédité), Elsa Salomon, conseillère sénior, recherche et évaluation, Agili-T inc. (mentor certifié) et Jean-Pierre Routhier (mention Excellence).

Les mentors sont des gens d'affaires d'expérience qui permettent à l'entrepreneur d'apprendre de ses comportements et de ses succès. Ils agis-

sent bénévolement, de manière impartiale et confidentielle. Vous croyez pouvoir devenir un bon mentor et avez le goût de redonner à la communauté? Impliquez-vous!

Pour plus d'information sur la cellule de mentorat d'affaires de la Chambre de commerce et d'industrie de la Rive-Sud, contactez Mylène C. Archambault au 450.463.2121 poste 225.



BIENVENUE



AUX NOUVEAUX MEMBRES

Pour plus d'information sur les privilèges des membres, visitez le www.ccirs.qc.ca

NOUVEAU! La rubrique des nouveaux membres vous présente maintenant les délégués qui ont joint la CCIRS

AGMA assurances inc.

Assurances générales
Michel Auger

Brechbuhl

Usinage
Marc Arseneault, Josée Brechbuhl

Canevas Métropolitain

Auvents, abris
Michel Simon, Daniel Singh

Centre de Stomothérapie du Québec

Santé Éducation
Caroline Dufour Jean

Centre Gilles-Chabot

Sports et loisirs
Daniel Robillard

Déshumidification

Commerciale

Charles Rouleau inc. DCCR inc.

Services aux entreprises
Charles Rouleau

Fuzion s.e.n.c.

Services conseils
Mona Ofelia Valeanu

Gaudet, Dubuc, S.E.N.C.

Services juridiques
Jules Gaudet

Gestion MD-IT

Technologie de l'information
Michel Dufresne

Le Groupe Datak

Marketing, recherche
et consultation
John Banith

Objets Binaires Solutions

Informatique et développement
de logiciels
John Clément Joubert

Ordinateur en Gros inc.

Informatique
Gaëtan Levesque, Jana Tckanova

Réseau International de Pratiques en Nécociation

Coaching
Carl Marchand

Sylvestre & Associés avocats

Droits des affaires,
droit commercial
Louis-Charles Chartrand,
Maryse Dubé

MAXIMISEZ votre adhésion!



En devenant membre de la CCIRS, vous bénéficiez d'une vitrine à l'intérieur de ce répertoire ainsi que sur notre site Internet, incluant un hyper-lien à votre place d'affaires et ce, sans aucuns frais.

La CCIRS représente une plate-forme unique, qui vous permet d'entrer en contact avec des gens de qualité, des entreprises dont l'excellence est reconnue au niveau régional, provincial et national. Elle est une porte d'entrée sur la vie économique de notre région, sur les partenaires du milieu. Elle est à votre service et vous permet d'être écouté, de pouvoir partager vos défis et vos besoins.

Il est important d'être vu au sein de son milieu car bien plus qu'avec des entreprises, c'est avec des gens que nous désirons brasser des affaires, nouer des relations durables et profitables. Pour élargir son réseau, il faut sortir de sa zone de confort et se mettre en contact avec des relations nouvelles. Il faut « vivre » son réseau de façon concrète, échanger directement avec les autres. La CCIRS offre de multiples occasions de réseautage qui vous permettent de partager, d'apprendre, d'être stimulé et informé sur ce qui se passe dans le milieu d'affaires de la Rive-Sud. Pour un réseautage plus ciblé, la CCIRS a mis sur pied des Clubs réseaux, qui offrent l'opportunité à 10 à 15 personnes de se rencontrer afin de s'entraider et de faire croître leurs affaires.

Informez-vous des opportunités qui vous sont offertes!

**Contactez Danielle Grenier, coordonnatrice
du service aux membres à dgrenier@ccirs.qc.ca**

Une richesse à partager!

C'est ce qui est ressorti de la dernière rencontre des Gouverneurs de la CCIRS. Une richesse à tous les niveaux ; entrepreneurial, culturel, innovation, agro-alimentaire, touristique et autres. J'ajouterais même, une fierté !

Depuis mon entrée en fonction, mes constats vont dans ce sens. Que ce soit par les gens que je rencontre à travers les différents comités ou lors de nos activités, une chose demeure : l'engagement envers la Rive-Sud. Pour moi, c'est là que réside notre véritable richesse. Dans les hommes et les femmes qui prennent de leur temps pour travailler à notre prospérité.

Je vous invite à venir soutenir leurs activités et leur engagement en participant à nos déjeuners, dîners et autre événements. Je vous incite à assister au lancement de nos déjeuners d'affaires, le 5 octobre prochain. Trois gens d'affaires partageront leur cas de relève, une non-familiale et deux familiales. Ils vous confieront leur vécu, leur expérience sur et leur vision de l'avenir.

Venez chercher une idée, une pratique gagnante applicable chez-vous ou venez tout simplement approfondir votre réflexion.

Au plaisir de vous y croiser !
Hélène Bergeron



Merci de votre fidélité!

Merci d'avoir joint les rangs de la 3^e plus importante chambre de commerce au Québec!

N'hésitez pas à nous faire part de vos besoins, de vos attentes et de vos suggestions.

ÊTRE PARTENAIRE DE LA CCIRS UN CHOIX GAGNANT!

- 3 Pour améliorer la visibilité de votre entreprise
- 3 Pour rejoindre une clientèle ciblée de gens d'affaires
- 3 Pour percer de nouveaux réseaux
- 3 Devenir partenaire de la CCIRS vous permet de rencontrer ces objectifs tout en faisant connaître votre entreprise au sein d'un regroupement de plus de 1 800 membres.

Pour plus d'information sur les différentes opportunités de partenariats, 450.463.2121



une programmation 2010-2011 renouvelée!

Le développement des affaires est votre priorité ?

Vous cherchez des occasions de réseautage
qui vous permettront d'étendre vos contacts ?

La CCIRS vous propose une programmation renouvelée!



Visitez le www.ccirs.qc.ca pour connaître toutes les opportunités qui s'offrent à vous!



MISE EN SCÈNE
PROJECTION - SONORISATION
ÉCLAIRAGE

SOIRÉE DE GALA
LANCEMENT DE PRODUIT
CONFÉRENCE DE PRESSE

